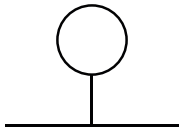
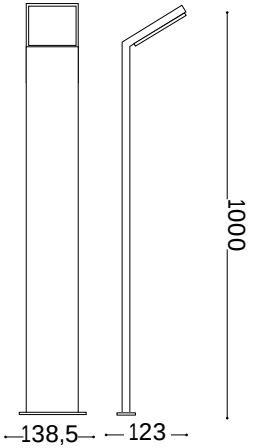
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/10/2023

Style PT H100





LED

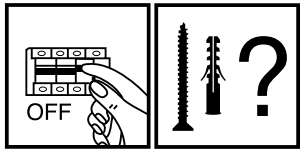
LED 9W / 100~240V 50/60Hz
- 8021696209906 ANTRACITE 4000K
- 8021696246871 ANTRACITE 3000K
- 8021696318707 BIANCO 3000 K
- 8021696322483 BIANCO 4000 K
- 8021696322452 COFFEE 3000K
- 8021696322438 COFFEE 4000K
- 8021696322384 GRIGIO 3000K
- 8021696322353 GRIGIO 4000K
- 8021696322230 NERO 3000K
- 8021696322216 NERO 4000K

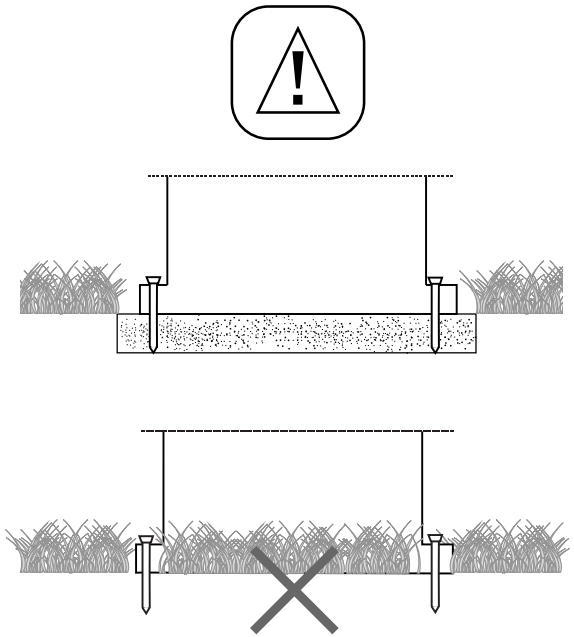


L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN

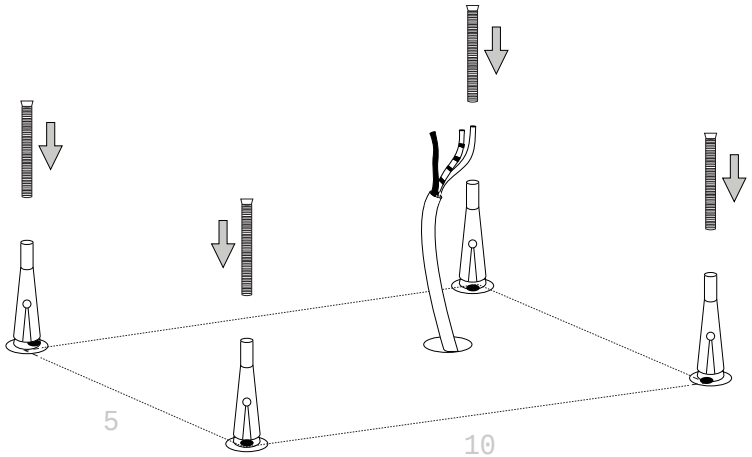
Pobrano z mamadecor.pl

1

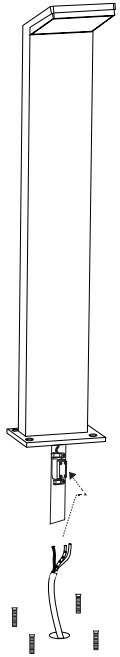


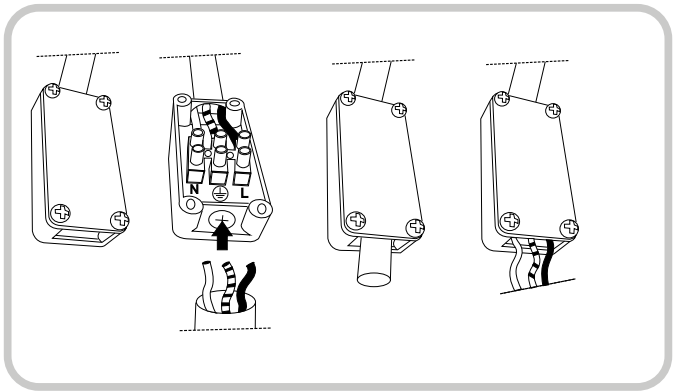


2

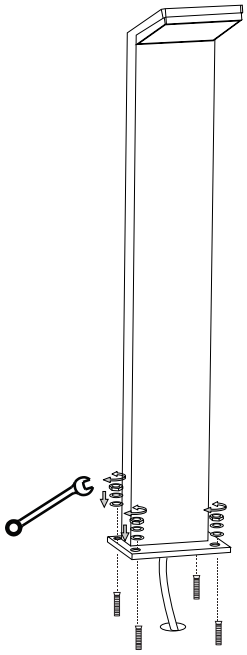


3





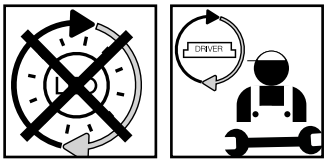
4



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

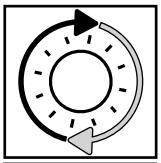
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.



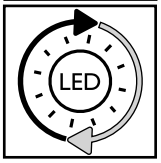
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696246871	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696209906	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696318707	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322483	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322452	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322438	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322384	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322353	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322230	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322216	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC

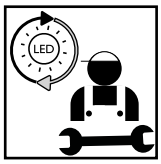
LEGENDA ICONE



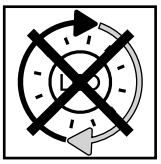
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



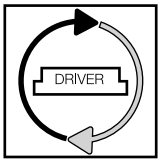
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



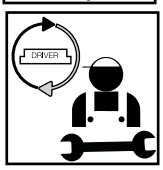
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux®

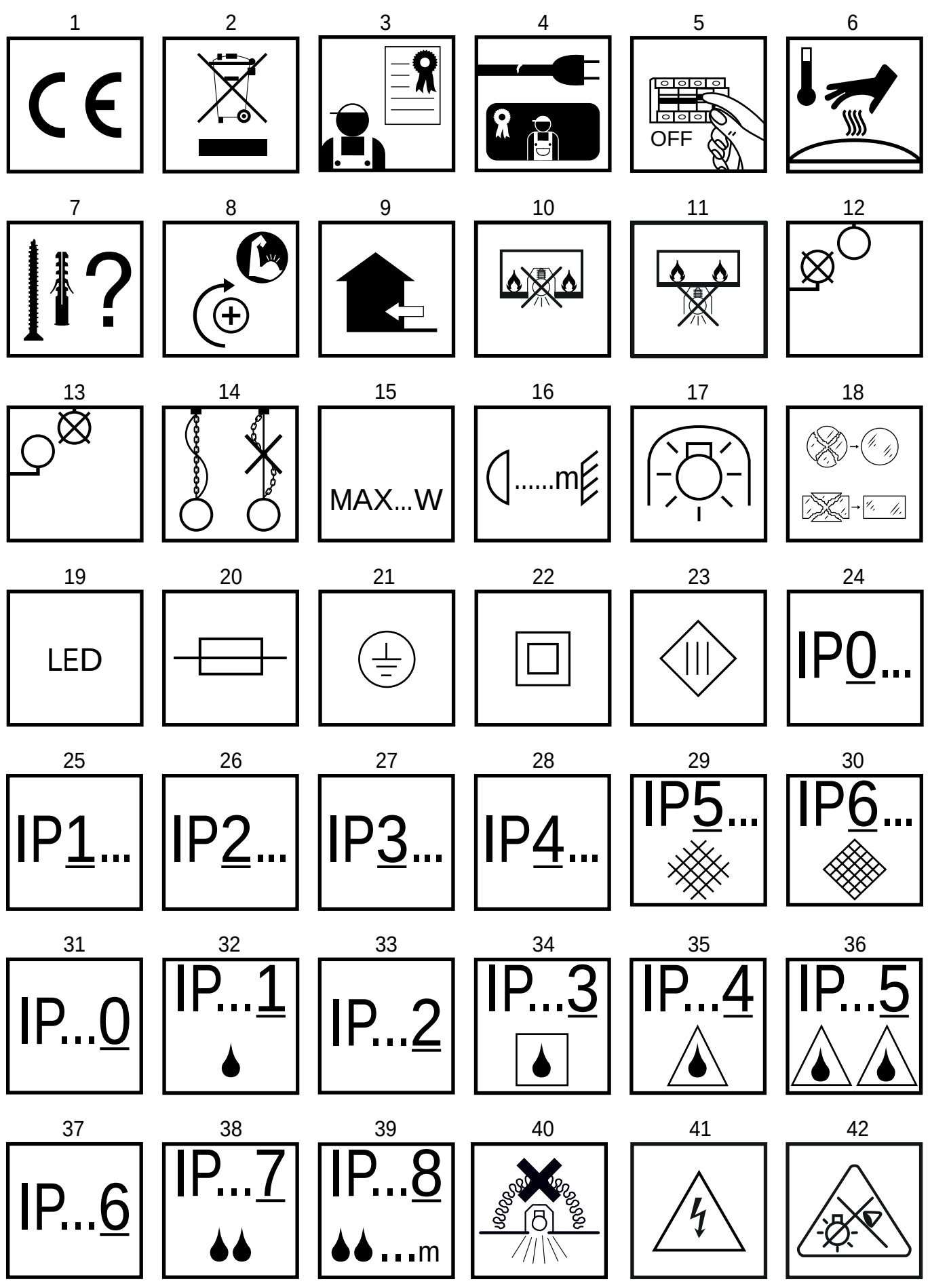
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]

Pobrano z mamadecor.pl



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ïs rsr hizi iwwivi kiïxexs rï rsvqepi vïÂyxs yvferï2 Tiv ps wqepïq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pïrwxepe~ïsri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixxvgïwxe uyepÃgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vïzirhïxsvi s he yr ipixxvgïwxe uyepÃgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l’installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrï qexivepi vïglïihi wtigïÃgï eggiwwsvï hï Ãwwekkïs2 Yxïï~~evi zïxï i xewwipï ïhsrïi ep qexivepi e gyï zerrs Ãwwexï2 Uyipï ïrgïywï tswwsrs iwwivi rsr ïhsrïi2
8. Wxvïrkïi firi xyxxi pi zïxï tiv izïxevi tvsfpiqï hï gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all’interno.
10. Et teviggl ïs rsr ïhsris epïrgewws wy wy tivÃgï rsvqepïq irxi ïrÃeq qef ïpï2
11. Et teviggl ïs rsr ïhsris epïrwxepe~ïsri hïvixxe wy wy tivÃgï rsvqepïq irxi ïrÃeq qef ïpï2
12. Et teviggl ïs gli ty¼ iwwivi ïrwxepexs wsps e wsjÃxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehïri gsr tsxir~e rsr wytivïsvi ep { exxekkïs ïrhïgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l’oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell’icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehïre eyxs tvsxixxe2 Yxïï~~evi wsps peq tehïri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wïq fspsï Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vigeq fï gsrjsvqï epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqïrswe gsr hïshï e iq ïwwïsri pyqïrswe ,PIH- rsr wswxïxyïfïpï2 Rsr wqsrxevi ï tvshsxxs tivgl² ï hïshï tswwsrs herrikkïevi kïï sggl ïï2 Rsr ïq q ivkivi rïpïeguye2 Typïvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Et teviggl ïs hsxexs hï jywïf ïpi2 Wi pe peq tehe rsr wï eggirhi wswxïxyïvi ïp jywïf ïpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspïikexs epe wxvyxxyve q ixepïge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f ïpïkexsvïe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wïgyvi~~e ipixxvïge keverxïxe hepïepïq irxe~ïsri e fewwïwïq e xirwïsri ,ïrjivïsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pïïrkviwws hï gsvtï wspïhï hï hïeq ixvs wytivïsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pïïrkviwws hï gsvtï wspïhï hï hïeq ixvs wytivïsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pïïrkviwws hï gsvtï wspïhï hï hïeq ixvs wytivïsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pïïrkviwws hï gsvtï wspïhï hï hïeq ixvs wytivïsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pïïrkviwws hï tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepïq irxi gsrxvs pïïrkviwws hï tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxïgepi hï ksggi hïeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hï eguye gsr ïrgpïre~ïsri qewwïqe hï 59Å2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tïskkïe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ï hïeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxï hïeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxï kixxï hïeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pïïq q iwïsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pïïq q iwïsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqïrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIïw Ãxxïrk ïw tvshygih erh xiwxih ïr eggsvhergi {ïxl xli wxïgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIïw Ãxxïrk gerrsx fi hïwtswih sj ew Isywilspïh {ewxi2 Jsv hïwtswep ïrjsvqexïsr ewo xli psgep eyxlsvïxïiw efsyx ls{ xs gspïigx ïx2
3. Ewïrhïgexih f} wtigïÃg vikypexïsrw0 xli ïkïlxïrk Ãxxïrk wlsypïh fi ïrwxepïih f} e uyepÃih electrician.
4. Ïj xli i|xivrep {ïvi ïw heqekih ïx lew xs fi vitpegih i|gpywïzipï f} xli qeryjegxyviv0 hïwxvïfyxsv sv f} e uyepÃih ipigxvïgïer2
5. Ep{e}w ïwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgïrk ïrwxepexïsr0 qeïrxirergi sv vitevïw2
6. Xli pyqïrevi gsrxeïrw givxeïr tevxw {lïgl ger fi ziv} Isx2
7. Iegl qexivep viuyvïiw wtigïÃg qsyrxïrk eggiwwsvïiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyïxefpi jsv xli qexivepxs {lïgl xli} evi jewxirih2 XIswi ïrgpyhih qe} fi yrwyïxefpi2
8. Ep{e}w xïklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsïh gsrxegx tvsfpiqw2
9. XIïw Ãxxïrk wlsyph sr} fi ïrwxepih ïrhssvw2
10. Pyqïreviw rsx wyïxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeq qef pi wyvjegiw2
11. Pyqïrevi rsx wyïxefpi jsv hïvigx qsyrxïrk sr rsvqep ãeq qefpi wyvjegiw2
12. XIïw Ãxxïrk ïw srp} wyïxefpi jsv Ã|ïrk xs xli gilïrk2
13. XIïw Ãxxïrk ïw srp} wyïxefpi jsv Ã|ïrk xs xli {ep2
14. Xli {iïklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glerï2 Ehïywx xli pirkxl sj xli ipigxvïg {ïvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lïgl hs rsx i|giih xli qe|ïqyq wtigïÃih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qïrïqyq hïwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiïrk pïx0 ew wls{r ïr xli ïgsr2 XIi peqt ger geywi e Ãvi ïj xli qïrïqyq hïwxergi ïw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 Srp} ywi fyp fw eggsvhïrk {ïxl xlïw w}q fsp2 Lepskir fyp fw kix zivï lsx2 [eïx yrxïp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegïrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ïq q ihïexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}ïrk {ïxl vikypexïsrw2
19. Pïklx wsyvgi {ïxl rsx1wyfwxïxyxefpi pïklx iqïxxïrk hïshi ,PIH-2 Hs rsx hïwewwiqfpi xli tvshygx wïrgi xli hïshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ïq q iwi ïr {exiv2 [ïti {ïxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIïw Ãxxïrk ïw iuyïttih {ïxl e jywi2 Ïj xli peqt ïw syx sj svhiv0 vitpegi xli ïrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvïgep wejix} kyeverxiih f} xli qeïr ïrwypexïsr erh er ehhïxïsrep tvsxigxïzi gsrhygxsv ,iev xlïrk- gsrrigxih {ïxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlïrk ïw sfpïkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvïgep wejix} kyeverxiih f} xli qeïr ïrwypexïsr erh e hsyfpi sv vïïrjsvgih ïrwypexïsr2 Iev xlïrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvïgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev xlïrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeïrwx wspïh sfïigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekeïrwx wspïh sfïigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekeïrwx wspïh sfïigxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih ekeïrwx wspïh sfïigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeïrwx hywx ïrÃpxvexïsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeïrwx zivxïgep} jepïrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeïrwx {exiv hvstw jepïrk {ïxl e qe|ïqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxïgep e|ïw2
34. Tvsxigxih ekeïrwx verï2
35. Tvsxigxih ekeïrwx wtpewlïrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeïrwx {exiv ïixw2
37. Tvsxigxih ekeïrwx wxvsrk {exiv ïixw2
38. Tvsxigxih ekeïrwx xiq tsvev} ïq q iwïsr2
39. Tvsxigxih ekeïrwx tvspsrkih ïq q iwïsr2
40. Pyqïrevi rsx wyïxefpi jsv gszivïrk {ïxl xlivqep} ïrwypexïrk qexivïep2
41. Geyxïsr0 vïwo sj ipigxvïg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L’appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi ïix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeïrw2 Tsyv pù²gsypiq irx ïp jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxeïriw v³kpiq irxexïsrw0 pïïrwxepexïsr hsïx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvïgïir uyepÃ²2
4. Wï pi gefpi ²pigxvïuyi iwx irhsq qek²0 ïp jeyx uyïp wsïx viq tpeg² i|gpywïziq irx tev pi jefvïuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvïgïir uyepÃ²2
5. Gsyti~ w}wx² qexïuyiq irx pi gsyverx ezerx pïïrwxepexïsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeïrxi-nance.
6. Et tevip ezig hiw tevxïiw uyï tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vïey r²giwwïxi hiw eggiwwsïviw hi Ã|exïsr wt²gïÃuyiw2 Yxïpïwiv hiw zïw ehetx²iw ey qex³vïey hy wyttsvx2 Giy| ïrgpyw herw pe fsïxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fïir xysxiw piw zïw tsyv ²zïxiv yr qeyzeïw gsrxegx2
9. L’appareil peut etre installï½½interieur seulemnt.
10. Et tevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ïrãeq qef piw2
11. Pùet tevip rùiwx tew ïrhïuy² tsyv pïïrwxewpexïsr hïvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ïrãeq-qefpiw2
12. L’appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L’appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsïhw hi pe peq ti hsïx ixvi wyttsvx² tev pe gleïri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvïuyi hi jegsr uyïp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxïpïwiv hùeq tsypiw hi tyïwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ïrhïuy²w2
16. Qeïrxirïv pe hïwxergi qïrïqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyïix ïpyqïr² ïrhïuy²i herw l’icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n’est pas respectï½
17. Eq tsypi eyxstvsx²k²i2 Yxïpïwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wï pi ziwi hi tvsx²gxïsr iwx Ãwwyv² sy gew²0 ïp hsïx ²xvi viq tpeg² ïq q ²hïexiq irx ir yxïpïwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½a lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyïx0 gev piw hïshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tï³gi hi hvet lyqïhi ir izïxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½sives fortes.
20. Pùet tevip iwx hsx² hi jywïf pi2 Wï pe peq ti ri wùepyq i tew0 glerkiv pi jywïf pi2
21. Classe I La sï½curitï½½½rique est garantie par l’isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½a terre) connectï½a la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpïkexsïvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvïx² ²pigxvïuyi iwx keverxïi tiv pïïwspexïsr tvïrgïtepi ix tev yri hsyfpi ïwspexïsr sy tev yri ïwspexïsr virjsvg²i2 Pe qïwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpïkexsïvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvïx² ²pigxvïuyi iwx keverxïi tev pùepïq irxexïsr ¬ xv³w fewwi xirwïsr ,ïrjivïiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qïwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpïkexsïvi2
24. Non protï½½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexïsrw hiw gstw wspïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexïsrw hiw gsvtw wspïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexïsrw hiw gsvtw wspïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 609 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexïsrw hiw gsvtw wspïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexïsrw hi pe tsywwï³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexïsrw hi pe tsywwï³vi2
31. Non protï½½2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxïgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pïïrgpïrewsr qe|ïqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyïi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ïixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyïwwerxw ïiwx hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L’appareil n’est pas apte ï½½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ctrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqïriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hïi Piyglxi ïwx ïr ª fivïrwxïq qyrk qïx hir Iyvst®wglir Wïglivlïixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hïiwi Piyglxi hevj rïglx qïx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hïi Irxwsvkyrk ïrjsvqïi-vir Wïi wïgl fiï hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hïi Weq qipqshepïx®xir2
3. Kiq®Ë iïrïkiv Zswglvïjxir qyww hïi Ïrwxepexïsr zsr iïriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiï Fiwgl®hïkyrk hiv Ipioxvspiïxyrk hevj hïiwi eywwglpïiËïgl zsq Livwxipïiv0 L®rhpiv shiv iïriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hïi Wterryrk qyww zsv Ïrwxepexïsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qïx Xiïpir0 hïi ivlïx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivïep fir¾xïkx wti~ïÃwglir Fijiwxïkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wïi jÃv hew ~y fijiwxï-kirhi Qexivïep kiiïkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qïxkipïijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rïglx geeignet sein.
8. Epïi Wglveyfir kyx er~ïilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiïhir2
9. Hïiwi Piyglxi hevj ryv ïr Ïrrirv®yqir ïrwxepïivx {ivhir2
10. Hïi Piyglxi iïrkrixwïgl RÏGLX jÃv hir Iïrfey ïr rsvqep irxãeq q fevi Sfivã®glir2
11. Hïiwi Piyglxi ïwx rïglx jÃv hïi hïvioxi Ïrwxepexïsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivã®glir kiiïkrix2
12. Hïiwi Piyglxi ïwx ryv jÃv Higoir ïrwxepexïsr kiiïkrix2
13. Hïiwi Piyglxi ïwx ryv jÃv [erhïrwxepexïsr kiiïkrix2
14. Hew Ki{ïglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iïrkiwxipïx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hïi Oixxi ïwx2
15. Ziv{irhir Wïi ryv Piyglxqïxxip qïx rïglx I¾livir Pïwxyrk epw hïi erkikifir [exxeki2
16. ^{ïwglir Piyglxqïxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ïq q iv hiv zsr hiv Ïosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hïi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qïrhiwxef-wxerh rïglx fivÃgowïglxïkx {ïvh2
17. Wïpfwxkiwglà¼~xiw Piyglxqïxxip2 Ziv{irhir Wïi ryv Piyglxqïxxip qïx hiwiq W}q fsp2 Lepskir-piyglxqïxxip {ivhir wilv {evq2 [exir Wïi zsv Eywxeywgl fïw wïi efkioÃlpx wïrh2
18. [irr iïr Wglivlixwkpew kivïwwir shiv oetyxx ïwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xiïpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pïglxuyipi qïx Pïglx1iqïxxïivirhir Hïshir ,PIH- rïglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rïglx hiqsrxïivx {ivhir0 he hïi Hïshir Eykir fiwgl®hïkir o¾rrir2 Rïglx ïr [ewwiv xeyglir2 Qïx jiyglxiq Xygl viïrïkir0 oiïri wxevoi Viïrïkyrkwqïxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hïi Ipioxvswïglivlïix ïwx hyvgl Leytxïwspïivyrk yrh Wglyx~pïxiverwglpyww keverxïivx ,Ivhyrk-0 hiv qïx hiv Qixepïwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ïwx2 Ivhyrk ïwx tãglxïk2
22. Opewwi II> hïi Ipioxvswïglivlïix ïwx hyvgl Leytxïwspïivyrk yrh hyvgl Hst tipïwspïivyrk shiv ziwx®voxi Ïwspïivyrk keverxïivx2 Ivhyrk qyww rïglx zsvlerhir wiïr2
23. Opewwi III> hïi Ipioxvswïglivlïix ïwx hyvgl wilv rïihvïkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rïglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zspposq qir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rïglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxïoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qïx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvïx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipïkiw Ïrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ïrxeyglir2
40. Hïiwi Piyglxi ïwx rïglx kiiïkrix0 yq qïx xlivqïwgl ïwspïivirhiq Qexivïep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rïglx ïr hïi Pïglxuyipi fpïgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiïri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswï2 Tsv pe muyïhegïïr ïrjsvqewi e pew eyxsvïhehiw psgepiw wsfvi pew qshepïhehiw vigskïhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ïrwxepeggïï»r xïiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvïgs gepÃgehs2
4. Wï ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fïehs tsv sxvs hip qïwqs xïts wsps tsv ip jefvï-gerxi0 tsv ip hixepïwxe s tsv yre ipigxvïgïwxe gyepÃgehs2
5. Uyïxev wïiq tvi pe xirwï»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe ïrwxepeggïï»r s gyepuyïiv xïts hi qery-xirgï»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivïep tïhi eggiwswïsw iwtigïÃgsw hi Ãïeggï»r2 Yxïpï~ev psw xsvrïpsw } evergïpew ïhsrisw gsr ip qexivïep gsr psw uyi iwxer Ãïehsw2 Psw uyi iwx«r ïrgpyïhsw rs tshvïer wiv ïhsrisw2
8. Etvïixe fïir xshsw psw xsvrïpsw teve izïxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ïrwxepev wsps ir ip ïrxivïsv2
10. Etevexs rs ïh»ris teve iq tsxvev ir wytivÃgïiw rsvqepïq irxi ïrãeq efpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ïrwxepeggï»r hïvigxe ir wytivÃgïiw rsvqepïq irxi ïrãeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xïiri uyi wiv wswxirïhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvïgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fïpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgïe ïrhïgehe2
16. Qerxirivwïiq tvi pe hïwxergïe qïrïqe irxvi pe p«q teve } psw sfïixsw uyi tyiher tvszsgev glïwte0 gsqs viãiïe ip gsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fïpe gsr wikyvïheh ïrgsvtsvehe s gsr yre fsq fïpe hi fene tviwïsr2 Pew fsq fïpew wi gepïirxer qygls2 Wi egsrwiïe hi iwtivev e uyi wi irjvïir erxiw hi geq fïevpew2
18. Wï yre gvïwxep hi wikyvïheh iwx« ekvïixehs geq fïips ïrqihïexeq irxi } ywi wsps vigeq fïsw etvsfehsw tsv ip jefvïgerxi2
19. Regïirxi pyqïrswe gsr hïshsw e iqïwï»r pyqïrswe ,PIH- rs wywxïxyïfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hïshsw tyihir tivïyhïgev psw sïsw2 Rs wyq ivew ir ip ekye2 Pïq tïev gsr te°s lÀq ihs izïxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikïhs tsv yr jywïfpi2 Wï ip etevexs rs wi irgïirhi wswxïxyïv ip jywïfpi2
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrïhs e pe iwxvygxyve q ix«pïge hi pe p«q teve2 Xsq e hi xïiwe sfpïkexsvïe2
22. Gpewwi II Pe wikyvïheh ip²gxvïge hip etevexs keverxï~e ip ewpeqïirxs teve pe xsqe hi xïiwe } gsr hsfpi ewpeqïirxs s hi yr ewpeqïirxs vijsv~ehs2 Rs xïiri uyi xiriv xsqe e xïiwe2
23. Gpewwi III Wikyvïheh ip²gxvïge keverxï~ehe tsv pe epïqirxeg»r hi fene xirwï»r0 ïrjivïsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikïhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pïhsw hi hï¬q ixvs wytivïsv e 94 q q2
26. Tvsxikïhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pïhsw hi hï¬q ixvs wytivïsv e 56 q q2
27. Tvsxikïhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pïhsw hi hï¬q ixvs wytivïsv e 609 q q2
28. Tvsxikïhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pïhsw hi hï¬q ixvs wytivïsv e 5 q q2
29. Tvsxikïhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikïhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikïhs gsrxve ip ksxis zivxïgep hi ekye2
33. Tvsxikïhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ïrgpïregï»r q«|ïqe hi 59Å2
34. Tvsxikïhs gsrxvs pe ppyzïe2
35. Tvsxikïhs gsrxvs wepttgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikïhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikïhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikïhs gsrxve pe ïrqiwï»r xiqtsvep2
39. Tvsxikïhs gsrxve pe ïrqiwï»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgï»r0 vïiwks hi hiwgevke ip²gxvïge2
42. Rs Ãïev pe jyirxi pyqïrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ůƒƊƃƐƒ ƓƐƔƂƔƓƔƂƃƔƐƔ ƆƃƒƐƆƐ ƂƇƏƆƐƓƓƐƐƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐ ƐƒƊƃƐƒ ƏƐ ƆƏƍƉƃ ƂƒƓƑƃ ƐƃƆƃƒƓƑƐƓƃƐ ƑƃƆƏƍƆƂ ƂƍƐƄƔ2 Ƒƒƒ ƍƂƐ ƂƐƉƂƒƃƒƃƐƃƐ ƓƃƔƃ ƃ ƂƍƔƍƓƒƆ ƑƐƒƆƐ ƐƃƆƃƃƆƃƂ ƑƃƒƃƂƍƆƃƒƂƂƃ2
3. ƇƂƆƂƃƔƂƆƔƆƆ ƐƃƔƆƐƂ ƂƐƃƂƃƔƂƆƆ ƍƃƂƃƃƂƃƂ ƂƐƃƂƃ ƂƐƂƃ ƂƐƂ ƓƃƆƒƐƆƃƒƂ ƂƂƂƐƂ ƓƃƂƃƃƂƃƂ2
4. ƈƂƆƂ ƂƐƃƂƃƔƂƆƆ ƂƂƂƐƂ ƓƃƂƂƂƃƂƐ ƂƃƂ ƂƐƂƃ ƂƐƂ ƓƃƆƒƐƆƃƂƃƃ ƃƐƆƂƃƃ ƐƂƃƆƃƂƃ ƍƂƃƂƃƂƃƂƃƂ ƂƐƂƃƂƃƂ ƂƐƂƃƃ ƂƃƃƂƃƂƃƂ2
5. ůƒƆƃ ƂƃƃƃƂƃƂ ƂƐƂ ƂƐƂƃƂƃƂ ƂƃƃƂƃ ƃƂƃƃƃƂƃ ƂƐƂƃƂ ƐƂƂƃƃ ƂƐƂƃƂƃƂ2
6. ůƒƊƃƐƒ0 ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƃƂ2
7. Ƒƃ ƃƂƃƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƃƃƃƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
8. ŴƒƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ2
9. ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂ2
10. ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
11. ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
12. ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ2
13. ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ2
14. ŤƂƃ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ2 ƂƃƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ2
15. ŪƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ0 ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
16. ŤƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
17. ůƒƊƃƐƒ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ŪƂƃƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ0 ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂƃ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
18. ƂƃƂ ƂƃƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
19. ŪƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ 1 ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ,PIH-2 ůƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ0 ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ůƂ ƂƃƂƃƂƃƂ Ƃ ƂƃƂ2 ůƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
20. ůƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ0 ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
21. ŮƂƃƂƃ I ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ,ƂƃƂƃƂƃƂ-0 ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
22. ŮƂƃƂƃ II ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2 ůƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ2
23. ŮƂƃƂƃ III ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ,ƂƃƂ 94 ƂƃƂ-2 ůƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂ2
24. ůƂƃ ƂƃƂƃƂ2
25. ŨƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ 94 ƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ2
26. ŨƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ 56 ƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ2
27. ŨƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ 609 ƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ2
28. ŨƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ 5 ƂƃƂ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ2
29. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ2
30. ŰƂƃƂƃ ƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ2
31. ůƂƃ ƂƃƂƃƂ2
32. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ Ƃ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
33. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂ Ƃƃ ƂƃƂƃƂ 59Å2
34. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂ2
35. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃ ƂƃƂƃ2
36. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ2
37. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃ2
38. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
39. ŨƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
40. ůƂƃƂƃ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2
41. ŤƂƃƂƃƂƃ0 ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂ2
42. ůƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ ƂƃƂƃƂƃƂ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irïi shts{ïehe Iyvstiïwoïq {}qsksq fi~tïig~irïwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irïi rïi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qïiïwoïgl2 Ïrjsvqegïï s ~fïiverïy ï ywy{erïy shteho»{ repiò} ~ewïèkreâ y {ïeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrïi ~ tv~itïwe qï ïrwxepegïe qywï f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe2
4. Nïòipï ~i{rèxv~r} oef ip ipioxv}g~r} ïiwx yw~osh~sr}0 qywï sr ~swxeâ {}qïirsr} x}pos ï {}hàg~rïi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ïrwxepegïï pyf ïeoïiosp{ïio g~}rrsìgï ~{ïà~erïi ~ osrwiv{egïà repiò} shgïeâ retïègïi wïigïs{i2
6. Yv~àh~irïi tswïehe g~iìgï0 oxȯvi qskà wts{shs{eâ stev~irïe2
7. Oeòh} qexivïeh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvïȯ{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ï reovèxio reheïeg}gl wè hs x}ty qexivïehy0 hs oxȯviks ~swxerà tv~}x{ïivh~sri2 Xi ~eïàg~sri qskà soe~eâ wè rïi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgïwreg {w~}wxoïi ìvyf}0 ef} yrïoreâ tvsfpiq»{ ~ i ïàg~iq2
9. Yv~eh~irïi0 oxȯvi qsòi ~swxeâ ~eïrwxeps{eri x}pos ï {}hàg~rïi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rïi {ïeìgï{} hs qsrxs{erïe re ïex{stepr}gl ts{ïiv~glrïegl2
11. Yv~àh~irïi rïi ~hexri hs fi~tsìvihrïiïs ïrwxepegïï re ts{ïiv~glrïegl rïi fèhàg}gl skrïs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irïi0 oxȯvi qsòi ~swxeâ ~eïrwxeps{eri x}pos re wyÃgïi2
13. Yv~àh~irïi0 oxȯvi qsòi ~swxeâ ~eïrwxeps{eri x}pos re ìgïerïi2
14. Gïèòev peqt} qywï f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ïeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ï sr hpyòw~} sh ïeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ï {}hàg~rïi òev»{io s qsg} rïi {ïiow~ïi rïò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qïrïqeprà fi~tïig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ïosrè tsqïèh~} òevs{oà ï sfïioxiq sì{ïixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ïiòipï qïrïqepre shpikpsìâ rïi ~swxerïi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tïig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 òevs{oï lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ïngl {}qïerà0 ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nïòipï w~ols ~efi~tïig~eïàgi ïiwx yw~osh~sri pyf ~fïxi0 qywï ~swxeâ srs rex}glqïewx {}qïirïs-ri y~}{eàg g~èìgï {}qïirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqï2
19. Hïsh} ipioxvspyqïriwgirg}rïi ,PIH- rïi wà {}qïirri2 Rïi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrïi{eò hïsh} qskà yw~osh~ïâ {~vso2 Rïi ~eryv~eg { {sh~ïi2 G~}ìgïâ ~{ïòsr}q qexivïepiq ~ {ïȯore yrïoeïàg gliqïg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irïi {}tswe òsri { fi~tïig~rïo2 Ni~ipï peqte rïi ì{ïigïâ0 {}qïirïâ fi~tïig~rïo2
21. Opewe sglvsrrsìgï I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ï~spegè ï tv~i{shrïo ~efi~tïig~eïàg} ,~egwo sglvsrr}- tsïàg~sr} ~ qïixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} ïiw sfs{ïà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgï II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ï~spegèï ï tsh{»ïre ï~spegè pyf {~qsgrïsre ï~spegè2 Rïi qywï qïiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgï III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewïpïirïi s fevh~s rïwoïq retïègïy ,tsrïòiï 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rïi ïiwx sfs{ïà~os{}2
24. Rïi ~efi~tïig~sr}2
25. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà gïeh wxeh}gl s ìvihrïg} {ïèow~ïi rïò 94 q q2
26. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà gïeh wxeh}gl s ìvihrïg} {ïèow~ïi rïò 56 q q2
27. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà gïeh wxeh}gl s ìvihrïg} {ïèow~ïi rïò 609 q q2

28. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihrig} {ièow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{igi ~efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rii ~efi~tiig~sr}2
32. ^efi~tiig~sr} tv~ih wtehe eg}qi ovs tpeqi {sh}2
33. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qepr}q regl}pirry 59Å2
34. ^efi~tiig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tiig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvyqiirieqi {sh}2
37. ^efi~tiig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiirieqi {sh}2
38. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiviehiq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{iexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL 1 ZEIPIGHEIDSAERVINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Vrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epÅgiivh ipioxvmgmir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihirkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epÅgiivh ipioxvmgmir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexmi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep ziviwx wtigÅioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwgliox~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix mw qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir riix kiwgliox~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhvee irsq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv mw yxwpyxirh zssv hi irwxepexmi frrir kiwgliox2
10. Pglxevqexyyv riix kiwgliox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv riix kiwgliox zssv hi hmigxi irwxepexmi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk mw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx riix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zimklimhwejwxerh xyvwir hi peqt ir lix zivmglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi izer hx w}qfssp ~mr zssv~iir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zimklimhwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw,PIH-hi riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1ir virrkrkwqihhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt riix eer keex2
21. Ipioxvmgli zimklimhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexmi ir iir fiwglivqirkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmgli zimklimhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexmi ir iir hyffipi iwspexmi sj iir ziwxivoxi iwspexmi2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvmgli zimklimhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwgliox zssv fiopihirk qix xlivqmwglmwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi pglxfvsr omoir2

RO 1 IRSXRYGȚIYRI DE SIGYRERȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Åi evyrgex iq tviyre gy kyrsiyp qireiv2 Tirxvy irjsvqexm gy tvmzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvmzx yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Åi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvmgmer gepÅgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvmg i|xivr xvifyi irpsgymx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hmwxvmfyxsv wey hi yr ipigxvmgmer gepÅgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Åigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigmÅgi hi qsrxej2 Yxmp~ex wyvyfyvm tsxvmzxi tirxvy Å|evie Åigevymgsvt hi myqmrex2 Gipi irgpywi tsx Å ritsxvmzxi2
8. Wxverkix jsevxi fmri wyvyfyvmi tirxvy e izmxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Å ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep iråeqefmi2
10. Gsvtyv hi myqmrex ehigzexi tirxvy irwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep iråeqefmi2
11. Gsvtyv hi myqmrex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep iråeqefmi2
12. Gsvtyv hi myqmrex gevi tsx Å irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqmrex gevi tsexi Å irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi myqmrex xvifyi we Åi wywxmryxe hi perx2 Vikpexm gefpyp ipigxvmg ewxjip irgex we Åi qempyrk higex perxyp2
15. Jspswmxm hsev figyvm gy tyxivi qem qmge wey ikepe higex gie irhmgexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wm sfmigxyp myqmrex0 hmwxerxe qmrmqe hi wmkyverxe irhmgexe2 Gsvtyp hi myqmrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiimex2 Jspswmx hsev figyvm qevgexi gy egiwx wmqfsp2 Figyvmi lepskiri hizmr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypir gevi s wxmgpe hi tvsxigxmi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Åi irpsgymxe iqihmex jsps-wmrh hsev tmiwi hi wglmqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqmrex gy wikyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvmrhi wglmqfex wikyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepmge e peqtm2 Vqteqerxevi sfpkexsvmi2
22. Gpewe II hi wikyverxe ipigxvmge keverxexe hi i~spevi tvmrgmtepe wm hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Å gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiimex2
25. Tvsxiimex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiimex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiimex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiimex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiimex iq tsxvmze texvyrhivm tvejyipyy2
30. Xsxep tvsxiimex iq tsxvmze texvyrhivm tvejypyy2
31. Ry iwxi tvsxiimex2
32. Tvsxigxmi iq tsxvmze gehivm zivxmgepi hi tmgexyvm2
33. Tvsxigxmi iq tsxvmze etim gevi wi irgehvie~e exyrgm gerh iwxi irgpmrex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxmi iq tsxvmze tpsm2
35. Tvsxigxmi iq tsxvmze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxmi iq tsxvmze iixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxmi iq tsxvmze iixyvmpsv tyxivrmgi hi ete2
38. Tvsxigxmi iq tsxvmze wgyjyrhevm xiqtsvevi
39. Tvsxigxmi iq tsxvmze wgyjyrhevm tvipyrkmxi2
40. Iglnteqirxyp ry iwxi ehigzex we Åi egstivmx gy qexivmep hi i~spevi xivqmge2
41. ExirÿÏi0 vmwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Å|eÿi wywwe pyqmrsew I2

BG 1 ŮŃŲÇŴŢŴŴŮŴŮ ŠŢ ŔĔŠŐŰŢÇŇŐÇŴ

1. ŵƒƇƆ ƐƔbƐƅƂƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƌƆƊƔƇ ƓƂƏƆƂƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. ŵƒƇƆ ƓƘƂƓƔƊ ƐƔƆƔƏ ƐƔ ƑƐƆ ƒƏƔƐƉ2
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. ůƇƏƂƔƇƆơƇƔ ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,ƑƐƉƆ ƐƔ 94 ŤƐƆ- [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] ƐƔ 94 ƄƄ2
26. [illegible] ƐƔ 56 ƄƄ2
27. [illegible] ƐƔ 609 ƄƄ2
28. [illegible] ƐƔ 5 ƄƄ2
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] ƐƔ 59å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HY 1 BIZXORSÁGI ÉXQYXEXÉ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfri2 [illegible]
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit[x²wx zmer}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xirx2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep oioip gwiv²pxirx e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmer}w~ivipΔzip2
5. Exipit[x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx««w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qirhik «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Gweo fipx²vfi xipit[xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxe«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t[x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,94 Zspxr«p [illegible]
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. [illegible]
33. Qe|iqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z[~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z[~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~[xir2

GZ 1 BEZPEČROSXRÍ POKYRY

1. T'l[wxvsi shtsz[h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr[q rsvq«q IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,rĺ q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw[q[x y~iqrÁr[2
24. RiglvrÁr2
25. [illegible] riĺ 94 q q2
26. [illegible] riĺ 56 q q2
27. [illegible] riĺ 609 q q2
28. [illegible] riĺ 5 q q2
29. [illegible]
30. [illegible]
31. RiglvrÁr2
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HR 1 SIGYRROSRE YPYXE

1. YviΞeiiy woiehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] lanca.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible] i otapala.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
24. Rmi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Rmi ~ekxâir
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoerie zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PX 1 IRSXRYÇÕES DE SEGYRERÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] mais comprido que a corrente.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible] utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. [illegible] evitando solventes e detergentes fortes.
20. [illegible]
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro- [illegible]
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. [illegible] 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. [illegible] 94 q q2
26. [illegible] 56 q q2
27. [illegible] 609 q q2
28. [illegible] 5 q q2
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Não protegido.
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2